KEYNOTE SPEAKER
Jan Blommaert
Tilburg University

GUEST SPEAKER
Fred Hollowood
Fred Hollowood Consulting

GUEST SPEAKER
Tove Hansen Malloy
European Centre for Minority Issues

With the participation of:

Yves Gambier (Turun yliopisto)
Reine Meylaerts (KU Leuven)
Anthony Pym (Universitat Rovira i Virgili)
Christina Schäffner (Aston University)

Visit us at http://eu-researchprojects.eu/time/TRIG_2014

11 December 2014 Brussels, Belgium
Programme TRIG Conference, 11 December 2014, Brussels

Whole day: Poster presentation by FP7 Marie Curie ITN “TIME: Translation Research Training. An integrated and intersectoral model for Europe” fellows:
• Carlos Teixeira (URV and KU Leuven): Translation technologies: for a humanization of efficiencies and usability
• Sara Ramos Pinto (University of Leeds) and Marta Miquel Iriarte (University of Turku): Multimedia and multimodal translation: accessibility and reception
• Gabriel González (KU Leuven and URV): Translating for minorities: linguistic diversity and integration in Europe
• Wine Tesseur (Aston University): Transformation through translation: media representation of political discourse in Europe

10.00-10.15: Objectives of TIME and of the day (Reine Meylaerts, coordinator of TIME)

10.15-11.00: Round Table 1 with the 5 ITN TIME fellows, moderated by Sara Ramos on their training, their experiences with collaboration between academia and private/public sector

11.00-12.30: Round Table 2 on collaboration between academia and industry, introduced and moderated by Fred Hollowood (Fred Hollowood Consulting).
Participants:
• Jean-François Brunelière (UFSC): French cars in Brazil, how two different worlds (Industry and Translation Studies) are (to be) linked.
• Hanna Risku, Theresa Pichler and Vanessa Wieser (University of Graz): From Translation to Transcreation: Process requirements and client expectations
• Nina Tudman Vuković (Projectus grupa d.o.o. Translation and Training Services) and Snježana Veselica Majhut (Zagreb University): The present and the future of research-industry cooperation in Croatia - the case of translation quality.
• Lucile Davier (University of Geneva): Research About and With Newswires: A Swiss Success Story?

12.30-13.30: lunch

13.30-15.30: Round Table 3 on collaboration between academia and public sector, NGO’s, introduced and moderated by Tove Malloy (European Center for Minority Issues).
Participants:
• Hilary Footitt (University of Reading) and Angela Crack (University of Portsmouth): Cracking Collaboration?
• Patricia Combeaud Bonallack and Begoña Águeda (International Secretariat of Amnesty International): Amnesty International Language Resource Centre (AILRC) as a source of opportunities for research on translation and interpretation
• Jaroslav Stahl and Marketa Štefková (Comenius University): Research into legal translation for the Ministry of Justice and state administration presentation of the project TRANSIUS in Slovakia
• Linda Dewolf (University of Brussels) and Wendy Stronge (University of Aberdeen): Translation research for Patient Reported Outcome Measures: Interest and implication of non academic institutions
• Raquel Lazaro Gutierrez (University of Alcala): Co-ordinated Research about Communicative Needs in Prison: Translation and Interpreting for Foreign Offenders
• Pilar Sánchez-Gijón, Adria Martin Mor and Ramon Piqué I Huerta (Autonomous University of Barcelona): Translation and NGOs: Taking advantage of a double win-win situation
• Sabine Braun (University of Surrey), Katalin Balogh (KU Leuven), Yolanda Vanden Bosch (Van der Mussele-Vanden Bosch Antwerp) and Evert-Jan van der Vlis (Ministry of Security and Justice): Collaborating to advance the viability of videoconference-based interpreting in legal proceedings

15.30-16.00: Coffee break

16.00-17.00: General discussion on values of ITN’s (with policy makers) moderated by Anthony Pym

17.00-17.30: Keynote lecture: Jan Blommaert (Tilburg University): "From mobility to complexity: superdiverse semiotic landscapes as multifiliar contexts"

17.30-18.00: Closing session: Back to a European model?